

AVR 700, AVR 70, AVR 70C

Аудио-/видеоресивер

Краткое руководство пользователя



harman/kardon®
by HARMAN

Введение

Благодарим за выбор изделия фирмы Harman Kardon®!

Это руководство пользователя содержит все сведения, необходимые для подключения и настройки нового аудио-/видеоресивера фирмы Harman Kardon®.

Для сохранения природных ресурсов в комплект AVR (аудио-/видеоресивера) не входит напечатанное руководство пользователя. Руководство пользователя, содержащее исчерпывающие сведения о работе всех функций нового AVR, доступно на нашем веб-сайте. Перейдите на веб-сайт www.harmankardon.com и загрузите Руководство пользователя AVR 700/AVR 70/AVR 70C.

Расположение AVR

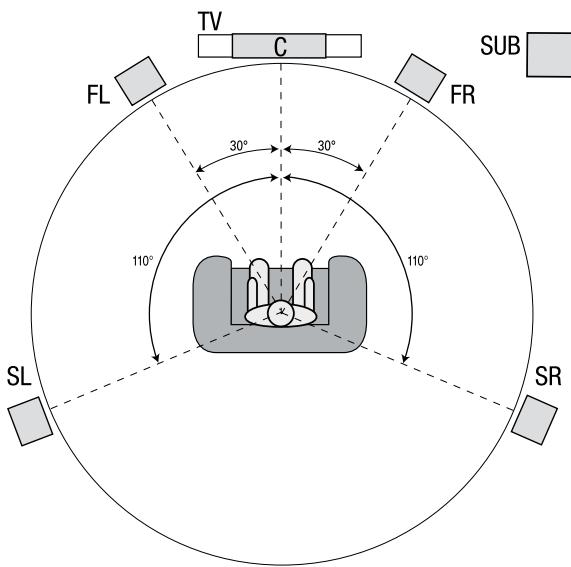
- Расположите AVR на твердой и ровной поверхности. Убедитесь, что поверхность и крепежные приспособления могут выдержать вес AVR.
- Обеспечьте надлежащее пространство над AVR и под ним для вентиляции. Рекомендованные зазоры составляют 30 см над устройством, 10 см за ним и 20 см с каждой стороны.
- Если AVR устанавливается во встроенный шкаф или другое закрытое место, обеспечьте подачу холодного воздуха. В некоторых случаях может понадобиться вентилятор.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на верхней панели AVR и не ставьте предметы непосредственно на них.
- Не ставьте AVR непосредственно на ковровое покрытие.
- Не ставьте AVR в сырых или влажных местах, в местах с очень высокой или низкой температурой, в зонах возле обогревателей или отопительных регистров или под прямыми солнечными лучами.

Разъемы

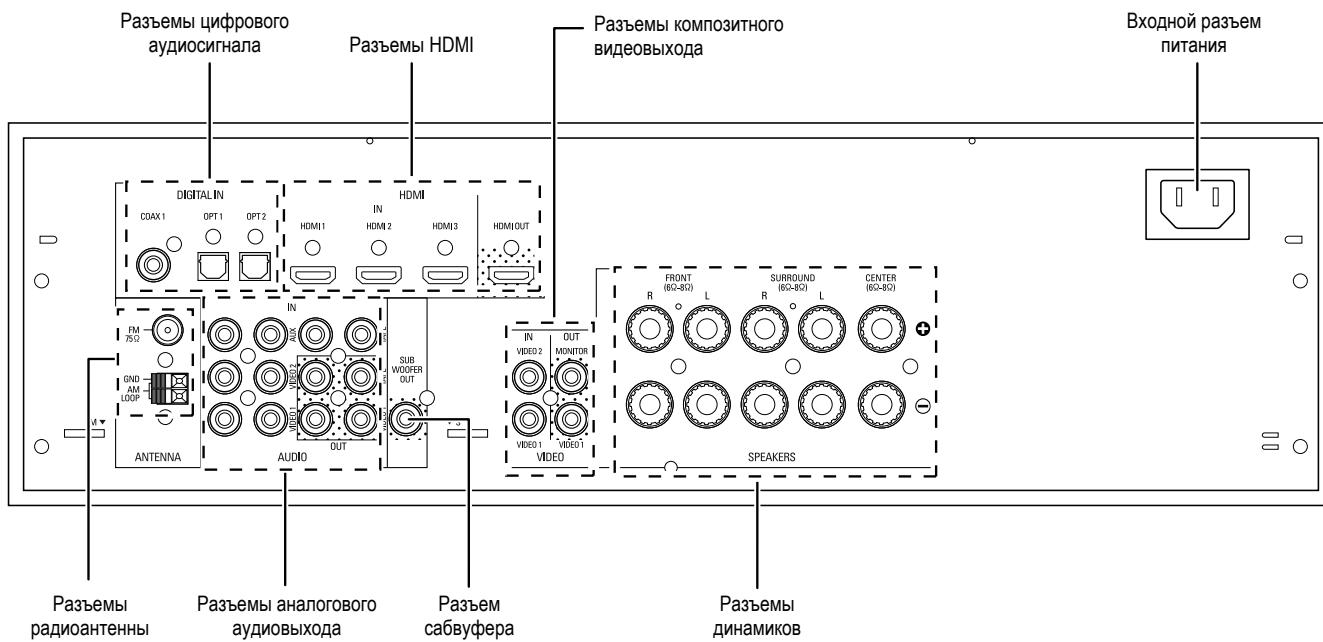
ВНИМАНИЕ! Прежде чем выполнять подключения к аудио-/видеоресиверу, убедитесь, что шнур питания AVR отключен от AVR и розетки. Выполнение подключений с включенным и подключенным к сети AVR может привести к повреждению динамиков.

Расположение динамиков

Определите места для динамиков системы согласно указаниям изготовителя и схеме комнаты для прослушивания. Используйте приведенную ниже иллюстрацию в качестве руководства.



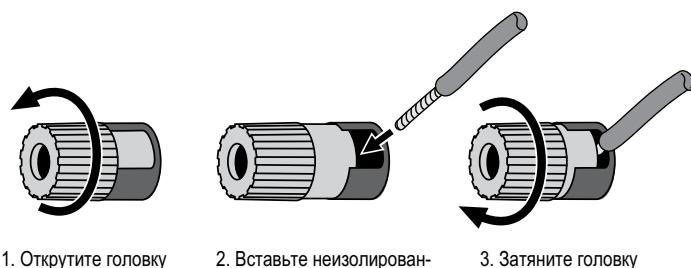
Для получения более подробных сведений о расположении динамиков загрузите полную версию Руководства пользователя AVR 700/AVR 70/AVR 70C на веб-сайте www.harmankardon.com.



Разъемы задней панели AVR 700/AVR 70/AVR 70C

Подключение динамиков

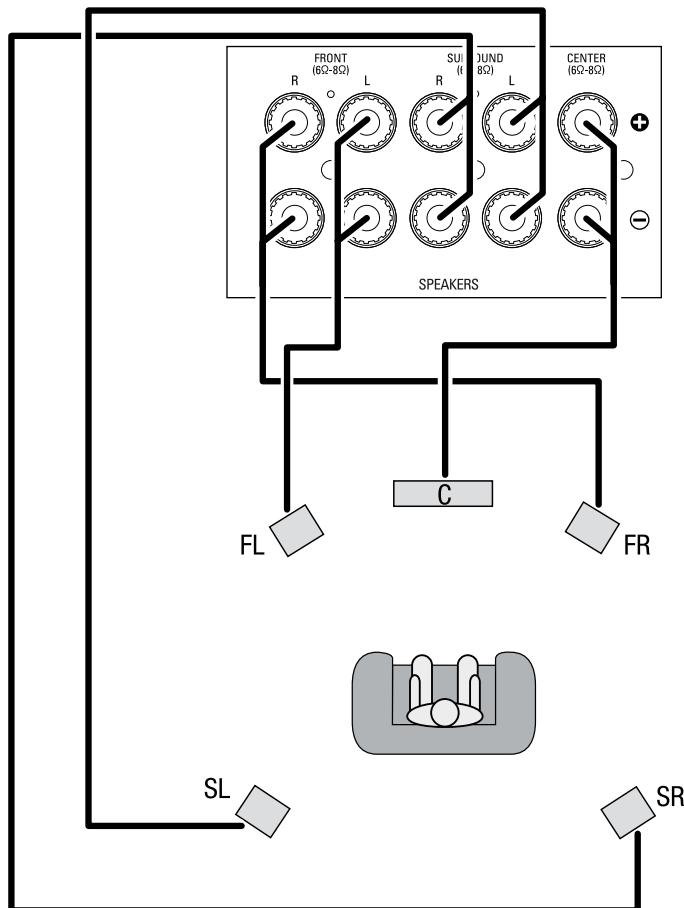
Как использовать выходы для динамиков AVR:



Всегда подключайте цветную клемму (+) на AVR к клемме (+) на динамике (обычно красная), а черную клемму (-) на AVR — к клемме (-) на динамике (обычно черная).

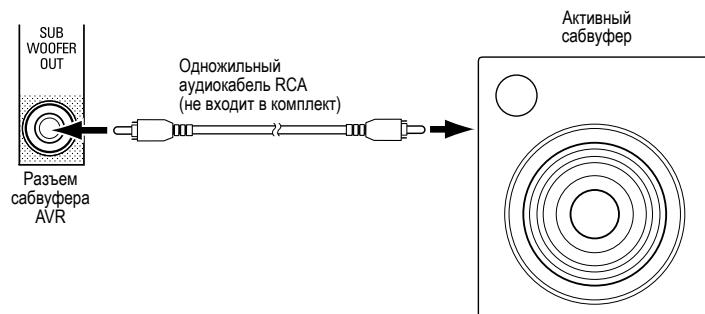
ВАЖНО! Убедитесь, что провода (+) и (-) не касаются друг друга или других разъемов. Касающиеся провода могут вызвать короткое замыкание, которое способно повредить AVR.

Подключайте динамики, как показано на иллюстрации.



Подключение сабвуфера

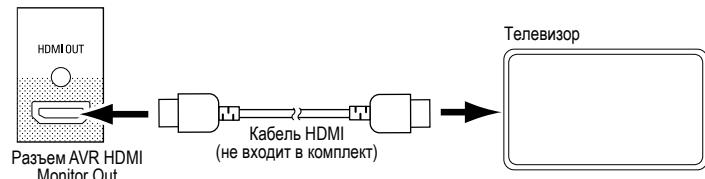
Используйте одножильный аудиокабель RCA для подключения разъема предвыхода сабвуфера AVR к сабвуферу. Обратитесь к руководству пользователя сабвуфера для получения конкретных сведений о выполнении подключений к нему.



Подключение телевизора или видеодисплея

Разъем HDMI Monitor Out

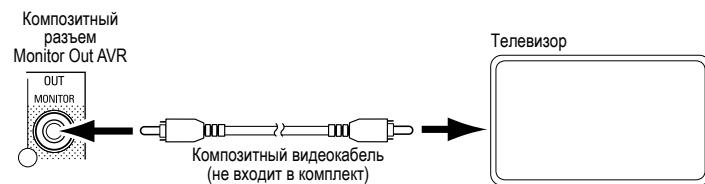
Если на телевизоре есть разъем HDMI и имеются источники видеосигнала HDMI, используйте кабель HDMI (не входит в комплект), чтобы подключить телевизор к разъему HDMI Monitor Out AVR. Он обеспечит максимально возможное качество изображения.



Разъем композитного видеовыхода Monitor Out

Если на телевизоре нет разъема HDMI или если он есть, но подключаются некоторые источники только с разъемами композитного видеовыхода, используйте кабель композитного видеовыхода (не входит в комплект), чтобы подключить разъем композитного видеовыхода Monitor Out AVR к разъему композитного видеовыхода телевизора.

ВАЖНО! Экранные надписи AVR (OSD) появляются только при подключении к разъему композитного видеовыхода Monitor Out. Если необходимо использовать экранное меню AVR, следует подключить его разъем композитного видеовыхода к телевизору, даже если вы не подключаете к AVR источники композитного видеовыхода.



Подключение источников аудио- и видеосигнала

Источники — это компоненты, из которых исходит сигнал воспроизведения, например диск Blu-ray Disc™ или DVD-проигрыватель, кабельный, спутниковый или HDTV-тюнер и пр. AVR имеет несколько разных типов входных разъемов для источников аудио и видеосигнала: HDMI, композитный видеовыход, оптический цифровой аудиовыход, коаксиальный цифровой аудиовыход и аналоговый аудиовыход.

Каждая кнопка источника AVR назначается разъему аналогового аудиовхода (указан в столбце «Кнопка источника AVR/аналоговый аудиовыход» таблицы ниже).

Цифровые входы не назначаются каким-либо определенным набором аналоговых входов. После выбора источника с помощью кнопки DIGITAL пульта дистанционного управления можно выбрать определенный тип разъема аудиовхода (HDMI, коаксиальный цифровой, оптический цифровой, аналоговый), из которого вести прослушивание. (Примечание. Выбрать разъем аудиовхода для кнопок источников FM/AM или USB нельзя.)

По мере подключения различных компонентов источника заполняйте столбец «Подключенный источник» и «Используемый разъем аудиовхода» в приведенной ниже таблице. Это упростит отслеживание подключения устройств к разъемам.

Кнопка источника AVR/ аналоговый аудиовыход	Подключенный источник	Используемый разъем аудиовхода
Video 1		
Video 2		
Video 3		
Tape		
Aux		

Кнопка источника AVR/ разъем HDMI	Подключенный источник	Используемый разъем аудиовхода
*HDMI 1		
HDMI 2		
HDMI 3		

* Пульт дистанционного управления AVR предварительно запрограммирован на управление проигрывателем дисков Harman/Kardon Blu-ray Disc или DVD, подключенного к HDMI 1.

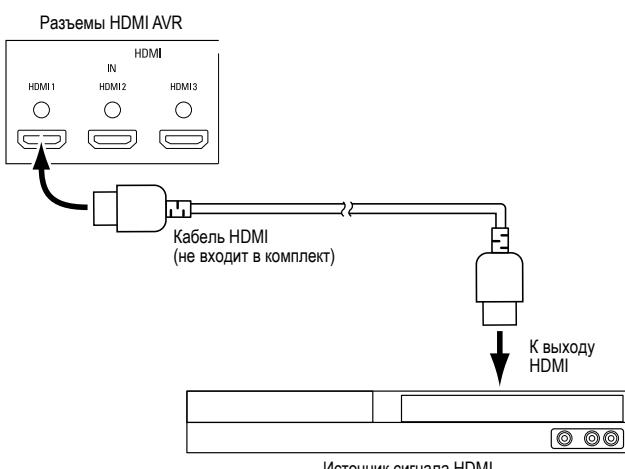
Входные разъемы и кнопки источника

Устройства HDMI

При наличии в любом из источников разъемы HDMI обеспечивают максимально возможное качество изображения и звука. Поскольку кабель HDMI передает цифровые видео- и аудиосигналы, вам не потребуется делать дополнительные подключения для устройств, которые уже подключены с помощью кабелей HDMI.

При наличии проигрывателя дисков Harman/Kardon Blu-ray Disc или DVD подключите его к разъему HDMI 1 AVR. Пульт дистанционного управления AVR предварительно запрограммирован на управление проигрывателем дисков Harman/Kardon Blu-ray Disc или DVD при нажатии кнопки селектора источника HDMI 1.

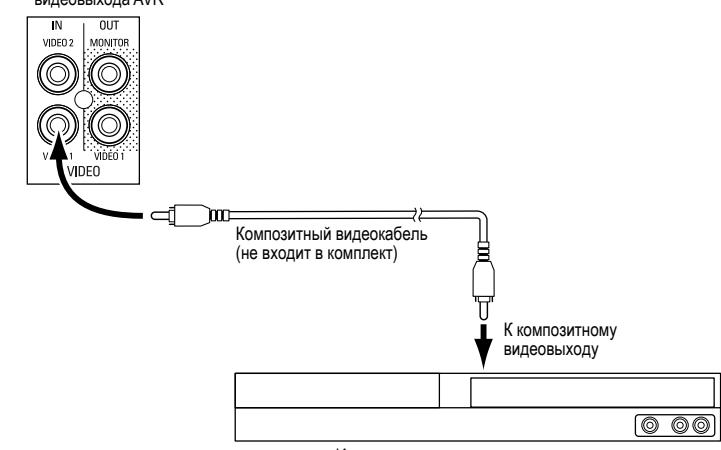
Если в вашем телевизоре есть функция HDMI Audio Return Channel, его звук подается на AVR через функцию Audio Return Channel разъема HDMI Monitor Out. При этом не требуются дополнительные подключения аудиоустройств к AVR. Для получения дополнительных сведений обратитесь к полной версии Руководства пользователя AVR 700/AVR 70/AVR 70C, которое можно загрузить на веб-сайте www.harmankardon.com.



Устройства композитного видеосигнала

Подключения композитного видеосигнала необходимо выполнять от источников, в которых нет видеоразъемов HDMI. Необходимо будет также выполнять подключение аудиосигнала от устройства к AVR.

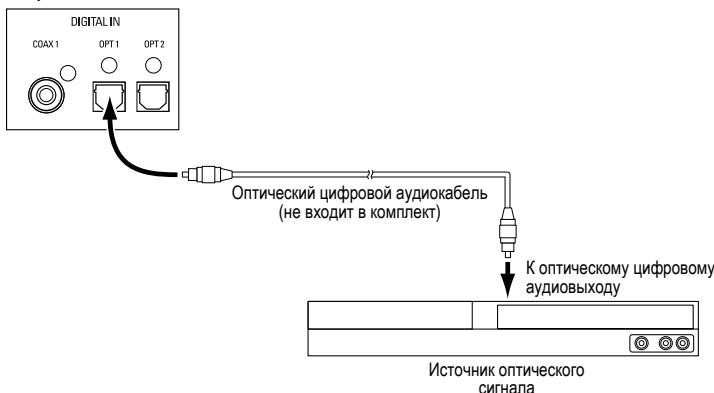
Разъемы композитного видеовыхода AVR



Устройства с оптическими цифровыми аудиовыходами

Если источники сигнала имеют оптические цифровые выходы, подключите их к разъемам оптических цифровых аудиовыходов AVR.

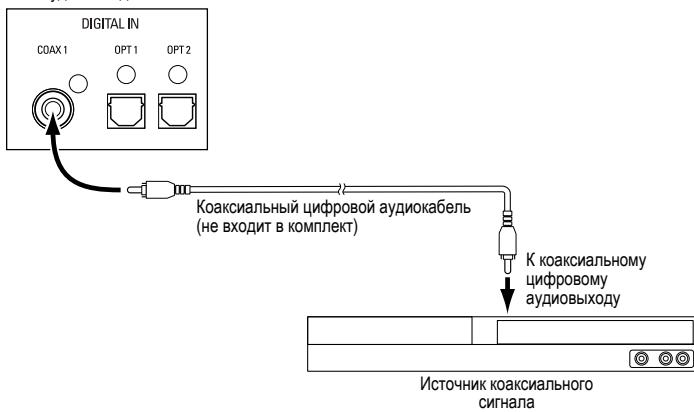
Разъемы цифрового аудиовыхода AVR



Устройства с коаксиальными цифровыми аудиовыходами

Если источники сигнала имеют коаксиальные цифровые выходы, подключите их к разъемам коаксиальных цифровых аудиовыходов AVR.

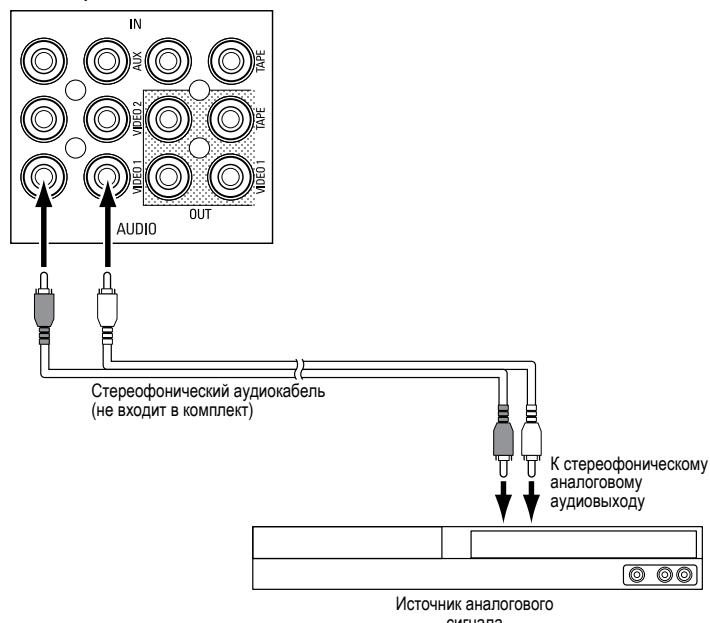
Разъемы цифрового аудиовыхода AVR



Аналоговые аудиоустройства

Выполняйте подключения аналоговых аудиоустройств, которые не имеют разъемов HDMI или цифрового аудиовыхода. Если видеоустройства подключаются к аудиовыходам Video 1 или Video 2 AVR, необходимо также подключить композитный видеовыход источника к соответствующему разъему композитного видеовыхода.

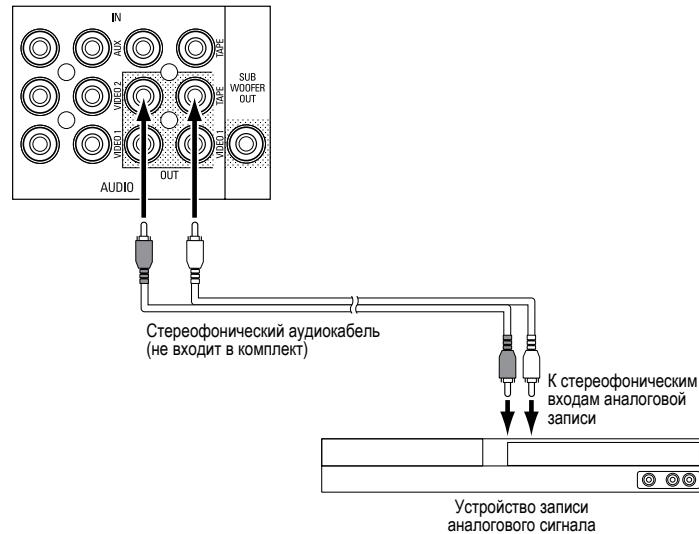
Разъемы аналогового аудиосигнала AVR



Аудиомагнитофон

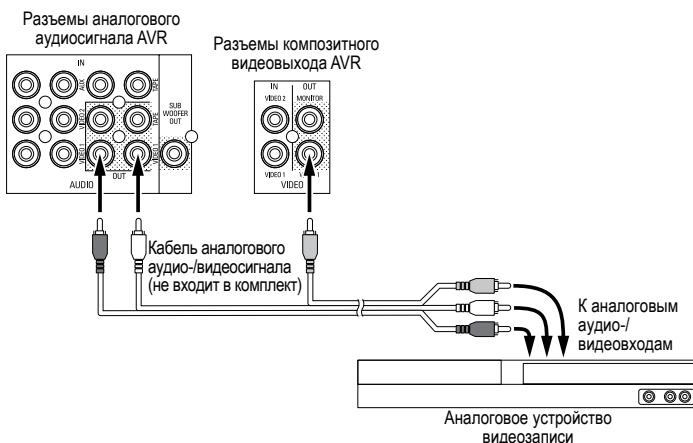
Подключайте входы аналогового аудиомагнитофона к разъемам аналогового аудиовыхода Tape Out AVR. Вы можете записывать любой входящий аналоговый аудиосигнал (кроме Tape In).

Разъемы аналогового аудиомагнитофона AVR



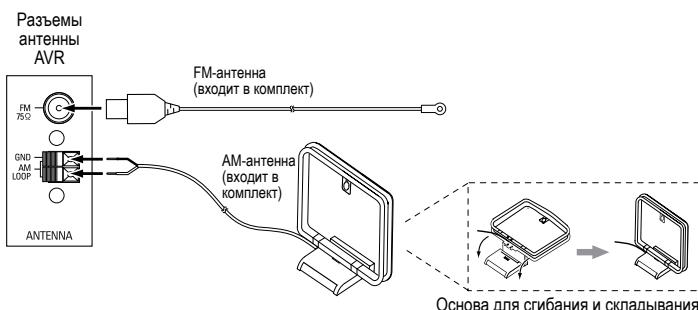
Видеомагнитофоны

Подключайте входной разъем видеосигнала аналогового видеомагнитофона к разъему композитного видеовыхода Video 1 Out AVR, а его входные разъемы аудиосигнала к разъемам аналогового аудиовхода Video 1 Out AVR. Вы можете записывать композитный входной видеосигнал Video 2.



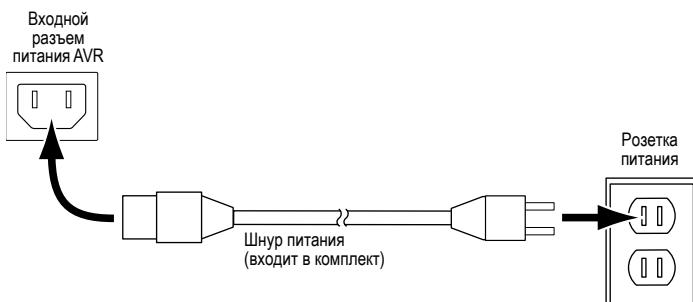
Подключение радиоантенн

- Подключите FM-антенну из комплекта к разъему антенны AVR FM 75Ω. Для оптимального приема сигнала оттяните FM-антенну максимально далеко.
- Согните и сложите основание AM-антенны из комплекта, как показано на рисунке, и подключите провода антенны к разъемам AM и Gnd AVR. При необходимости покрутите антенной, чтобы минимизировать фоновый шум.



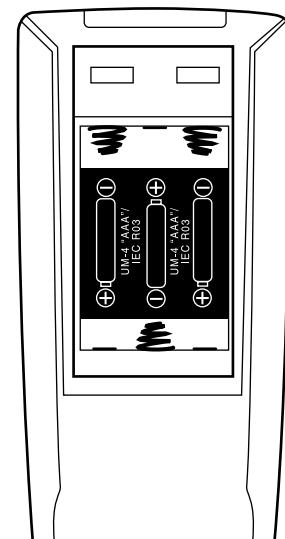
Подключение к электросети

Подключите шнур питания к входному разъему питания AVR, а затем к рабочей розетке переменного тока. **ВАЖНО!** Перед подключением шнуря питания убедитесь, что напряжение переменного тока, указанное на задней панели AVR, соответствует напряжению, используемому в вашей стране.



Установка батарей в пульт дистанционного управления

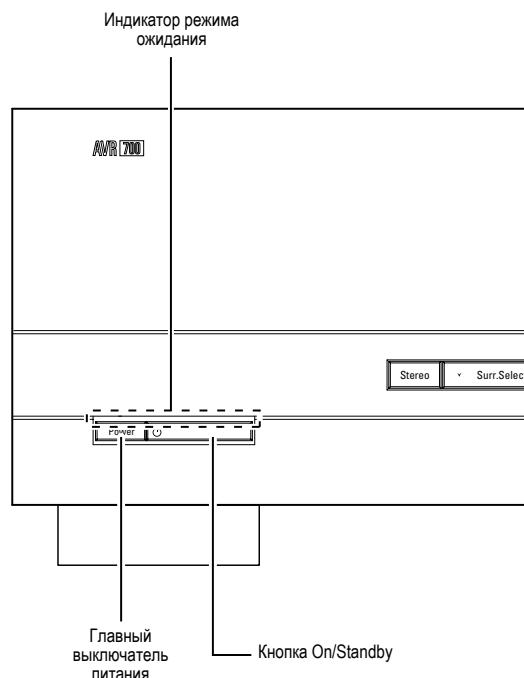
Снимите крышку отсека для батарей пульта дистанционного управления, вставьте три батареи типоразмера AAA из комплекта, как показано на иллюстрации, и установите на место крышку отсека для батарей.



ПРИМЕЧАНИЕ. Снимите защитную пленку с передней панели AVR, чтобы она не уменьшала эффективность пульта дистанционного управления.

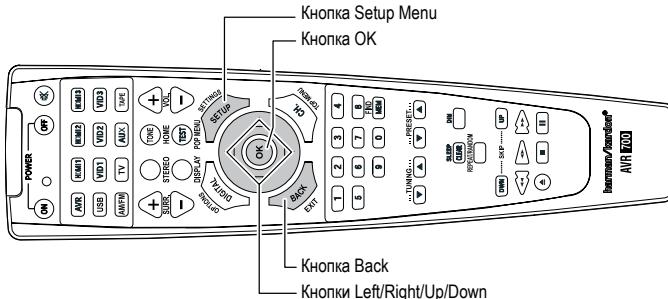
Включение AVR

- Установите переключатель питания AVR в положение «Оп». (Индикатор режима ожидания будет светиться янтарным цветом.)
- Нажмите кнопку On/Standby на передней панели.



Настройте AVR для своих динамиков

Для настройки AVR будут использоваться следующие кнопки пульта дистанционного управления:



1. Включите телевизор и выберите телевизионный вход, к которому подключен композитный разъем Monitor Out AVR, в разделе *Подключение телевизора или видеодисплея* на странице 3. **Примечание.** Хотя AVR можно настроить только с помощью его дисплея сообщений передней панели, значительно проще использовать систему экранного меню (OSD).
2. Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления. На телевизоре появится меню OSD System Setup AVR.

System Setup

- 1. Speaker Setup**
- 2. HDMI Setup
- 3. Audio Settings
- 4. Audio Power Control
- 5. Speaker On/Off

3. С помощью стрелок и кнопок OK пульта выберите пункт «Speaker Setup». Появится меню Speaker Setup.

1. Speaker Setup

- a. Speaker Settings**
- b. Crossover
- c. Channel Level
- d. Speaker Distance

4. Выберите пункт «Speaker Settings». Появится меню Speaker Settings.

1a. Speaker Settings

- | | |
|--------------|--------------|
| Front | LARGE |
| Center | [LARGE] |
| Surround L/R | [LARGE] |
| Subwoofer | [YES] |

5. С помощью кнопок со стрелками влево и вправо пульта выберите значение OFF, SMALL или LARGE для положения передних, центральных динамиков и динамиков пространственного звука, в зависимости от динамиков, подключенных к ресиверу.

OFF: выберите этот параметр, если подключен динамик в этом положении (недоступно для передних динамиков).

SMALL: выберите этот параметр, если динамик не может воспроизводить чистый, глубокий низкочастотный звук на уровнях выхода, которые соответствуют уровням, создаваемым активным сабвуфером. Все басовые частоты в этом канале удаляются из этого динамика и направляются на сабвуфер (или передние динамики, если для сабвуфера установлен режим NO). Для большинства динамиков (если они не являются большими и мощными) необходимо устанавливать режим SMALL.

LARGE: выберите этот параметр, если динамик способен воспроизводить чистый, глубокий низкочастотный звук на уровнях выхода, которые соответствуют уровням, создаваемым активным сабвуфером. Все басовые частоты в этом канале направляются на этот динамик.

Примечание. Если в вашей системе есть сабвуфер и для передних динамиков установлен режим LARGE, сабвуфер может не выдавать звук, кроме как для программного материала, закодированного с помощью Dolby Digital и DTS, который содержит информацию канала LFE. Если для передних динамиков установлен режим LARGE, и вы хотите, чтобы сабвуфер воспроизводил басовые частоты из любого программного материала, установите для сабвуфера режим PLUS (см. ниже).

Для сабвуфера выберите параметр YES (если в системе есть сабвуфер), NO (если в системе нет сабвуфера) или PLUS (если в системе есть сабвуфер, для передних динамиков установлен режим LARGE и вы хотите, чтобы сабвуфер воспроизводил басовые частоты из любого программного материала).

После завершения нажмите кнопку BACK пульта дистанционного управления, чтобы вернуться в меню Speaker Setting.

6. В данный момент можно пропустить настройку параметра «Разделение». Для получения исчерпывающей информации о настройке этого параметра загрузите *Руководство пользователя AVR 700, AVR 70, AVR 70C* на веб-сайте www.harmankardon.com.
7. Выберите пункт «Speaker Distance». Появится меню Speaker Distance.

2d. Speaker Distance

- | | |
|------------|-------------------------|
| Front L | < 10.0ft > |
| Center | [10.0ft] |
| Front R | [10.0ft] |
| Surround R | [10.0ft] |
| Surround L | [10.0ft] |
| Subwoofer | [10.0ft] |

8. Измерьте расстояние от каждого динамика в системе до положения для прослушивания. Запишите эти расстояния.
9. С помощью кнопок со стрелками влево и вправо пульта дистанционного управления измените значение расстояния для каждого динамика, чтобы оно соответствовало расстоянию, записанному в шаге 8. После завершения нажмите кнопку BACK пульта дистанционного управления, чтобы вернуться в меню Speaker Setting.
10. Выберите пункт «Channel Level». Появится меню Channel Level. С помощью кнопок со стрелками влево и вправо настройте испытательный тон на режим «Manual» и нажмите кнопку OK пульта дистанционного управления. После отсчета на экране вы услышите тестовый шум через передний левый динамик.

2c. Channel Level

- Test Tone **< Manual >**

11. Присядьте в главное положение для прослушивания и настройте объем звучания AVR, чтобы испытательный звук был умеренно громким. Запишите объем испытательного шума через первый динамик. Нажмите кнопку со стрелкой вниз пульта дистанционного управления, чтобы переместить испытательный шум к каждому динамику системы, и запишите уровень объема шума динамика.
12. По мере увеличения испытательного шума через динамики используйте кнопки со стрелками влево и вправо пульта дистанционного управления, чтобы настроить объем звучания каналов, пока все они не начнут звучать с одинаковым объемом. После завершения нажмите кнопку SETUP пульта дистанционного управления, чтобы выключить экранное меню.

Теперь вы готовы наслаждаться своим AVR!

ВАЖНО! Для получения исчерпывающих сведений об использовании всех функций и возможностей аудио-/видеоресивера загрузите *Руководство пользователя AVR 700/AVR 70/AVR 70C* на веб-сайте www.harmankardon.com.

Основные технические характеристики

Потребляемая мощность: <0,5 Вт (в режиме ожидания); 280 Вт (максимум)

Размеры (Ш x В x Г): 17-5/16" x 4—15/16" x 13"
440 мм x 125 мм x 330 мм

Вес: 9,1 кг

Размеры не включают в себя ножки, разъемы или ручки.



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (только для США)

Сделано в КНР

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены.

Harman Kardon является товарным знаком компании HARMAN International Industries, Incorporated, зарегистрированным в США и/или других странах. DTS, DTS-HD, символ, & DTS или DTS-HD и символ вместе являются зарегистрированными товарными знаками DTS, Inc. © DTS, Inc. Все права защищены. Dolby, Pro Logic и знак в виде двойной буквы D являются зарегистрированными товарными знаками компании Dolby Laboratories. HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing LLC в США и других странах.

Функции, технические характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены без уведомления.

Инв. № 950-0458-001, ред. А

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com